



SOLICITUD PARA EL PROGRAMA CARE/FERA

Cientes residenciales

La manera de cobrar la energía a los californianos está cambiando. Infórmese*.

Ahorre 30%* o más en su factura mensual de PG&E

California Alternate Rates for Energy (CARE)

pge.com/care-es
1-866-743-2273

El Programa CARE ofrece un descuento mensual en las facturas de PG&E a hogares que cumplen con los requisitos. Usted puede inscribirse:

- Marcando todos los programas de asistencia pública calificados por los que usted o alguien en su hogar recibe beneficios, **0**
- Marcando la casilla que coincide con el ingreso bruto total anual del hogar.**

Otras calificaciones incluyen que:

- Su consumo eléctrico mensual no exceda seis veces lo permitido por el Nivel 1.
- Usted no sea reclamado como dependiente en la declaración de impuestos de otra persona que no sea su esposo(a).
- Usted no comparta el medidor de energía con otra vivienda.
- Usted renovará su elegibilidad por lo menos cada dos años.

Requisitos de ingreso CARE
(válido hasta el 31 de mayo, 2017)

Número de personas en el hogar	Ingreso bruto total anual del hogar**
1-2	\$32,040 o menos
3	\$40,320 o menos
4	\$48,600 o menos
5	\$56,880 o menos
6	\$65,160 o menos
7	\$73,440 o menos
8	\$81,780 o menos
Por cada persona adicional, añada	\$8,320

Family Electric Rate Assistance (FERA)

pge.com/fera-es
1-800-743-5000

Si usted no cumple con los requisitos para el Programa CARE, tal vez califique para el Programa FERA, que ofrece un descuento en las facturas mensuales

de electricidad a familias de tres o más personas que reciban un ingreso ligeramente más alto que el requerido para CARE.

Vea los requisitos de ingreso de FERA que incluimos en esta tabla para ver si cumple con los requisitos e inscríbese completando la solicitud incluida.

Requisitos de ingreso FERA
(válido hasta el 31 de mayo, 2017)

Número de personas en el hogar	Ingreso bruto total anual del hogar**
1-2	No es elegible
3	\$40,321-\$50,400
4	\$48,601-\$60,750
5	\$56,881-\$71,100
6	\$65,161-\$81,450
7	\$73,461-\$91,825
8	\$81,781-\$102,225
Por cada persona adicional, añada	\$8,320-\$10,400

*Los clientes CARE de gas y electricidad pueden ahorrar hasta un 30 por ciento, mientras que los clientes CARE de gas solo, pueden ahorrar hasta un 20 por ciento.

**El ingreso bruto total anual del hogar incluye todos los ingresos sujetos a impuestos y exentos de impuestos de todas las personas en el hogar, cualquiera sea su procedencia, incluido pero no limitado a: sueldos, salarios, intereses, dividendos, pagos por pensión alimenticia a hijos y cónyuge, pagos por asistencia pública, Seguro Social y pensiones, subsidios de vivienda y militar, ingreso proveniente de rentas, ingreso por trabajo autónomo y relativo a cualquier empleo, ingreso no pagado en efectivo.

†Información de cambios de tarifas en pge.com/ratechanges-es

Cómo puede inscribirse

Internet: Solicite por Internet para inscribirse más rápidamente visitando pge.com/care-es

Teléfono: Inscribese llamando al 1-866-743-2273

Email: Saque una foto o escanee su solicitud completa y envíe la imagen a: CAREandFERA@pge.com

Correo: Envíe la solicitud completa a CARE/FERA Program P.O. Box 7979 San Francisco, CA 94120-7979

Fax: Envíe la solicitud completa al 1-877-302-7563

Otros programas y servicios útiles

Energy Savings Assistance Program
pge.com/energysavings-es
1-800-989-9744

Este programa provee de mejoras en el hogar relativas al uso eficiente de la energía y de electrodomésticos sin costo para aquellos clientes que cumplan con los requisitos para CARE y alquilan o son dueños de una vivienda construida hace más de cinco años.

Energy Savings Assistance Program

Medical Baseline
pge.com/medicalbaseline

Si debido a necesidades médicas usted depende de equipos de soporte vital o de otro tipo de equipos, usted podría ser elegible para obtener energía adicional al precio base más bajo a través del Programa Medical Baseline.

My Account
pge.com/myaccount

Visite My Account en el sitio de PG&E y regístrese para recibir alertas de facturación y pagos, analizar el consumo de energía de su hogar, pagar sus facturas e informarse más acerca de sus opciones de plan de tarifas.

Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
1-866-675-6623

Si usted destina un alto porcentaje de su ingreso al pago de las facturas de energía, podría reunir las condiciones para recibir asistencia económica y servicios de aislamiento térmico a través de este programa administrado por el California Department of Community Services and Development.

Universal Lifeline Telephone Service (ULTS)

Obtenga acceso telefónico a bajo precio cuando reúna los requisitos de ingreso similares al Programa CARE. Para más información, contacte a su compañía local de teléfonos.

¿Discapacidad auditiva o del habla? TDD/TTY disponible llamando al 1-800-652-4712 (lunes a viernes de 9 a.m. a 11 p.m.).

¿No puede usar la línea TDD? Llame al 1-800-735-2929.

